

К ВОПРОСУ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НАГЛЯДНОГО ПОСОБИЯ «(АЛФАВИТНЫЙ) СПИСОК ОСНОВНЫХ НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ»

Гойнаш А.В.

Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина

Аннотация: Представленное наглядное пособие сочетает в себе как традиционные формы представления материала (физическая форма с использованием комплексных полиграфических услуг), так и ноу-хау с целью расширения возможностей стандартного печатного издания (размещение QR-кодов, ведущих на соответствующие страницы сайта с онлайн-курсами, опорных схем и таблиц, а также данных для организации дополнительного консультирования пользователей).

Ключевые слова: немецкий язык, неправильные глаголы, QR-код.

Вторым наглядным пособием с QR-кодом [9], созданным в рамках проекта «**Немецкий язык: от А до Я | Deutsch: von A bis Z**» и прошедшим процедуру регистрации в НИРУП «ИППС» [6], стало наглядное пособие «(Алфавитный) список основных неправильных глаголов» [3]. Оно также имеет формат консультационной услуги и предоставляет исчерпывающие ответы на вопросы:

- *Какие неправильные глаголы являются самыми распространёнными в немецком языке?*
- *Каким образом следует прорабатывать их, основываясь на частотности их употребления в речи?*
- *Как звучат их формы и как они спрягаются в настоящем (Präsens) и прошедших временах (Präteritum, Perfekt)?*
- *Изменяются ли гласные в их корне в настоящем времени Präsens и могут ли они иметь разные вспомогательные глаголы в Perfekt?*

• Где можно найти дополнительные упражнения с ними, курсы-тренинги или даже задать вопрос автору, если возникнет такая необходимость?

Итак, в наглядном пособии «**(Алфавитный) список основных неправильных глаголов**» представлен алфавитный указатель из 185 инфинитивов неправильных глаголов, отобранных на основе анализа немецко-немецких словарей и справочников для изучающих немецкий язык как иностранный (Duden, Langenscheidt, DWDS [8], Wortschatz-Portal: Universität Leipzig [10], Грамматика немецкого языка (И.П. Тагиль) [7] и др.).

В отдельных колонках списка расположены формы глаголов, служащие основой для образования базовых временных форм немецкого языка: *Präsens* (описание событий настоящего и будущего), *Präteritum* (повествование в прошлом) и *Perfekt* (краткие высказывания (часто в диалогах), а также значение результативности действия).

Для удобства все они представлены в 3-м лице единственного числа (формы *er/sie/es/man*), так как, например, в 3-м лице единственного числа *Präsens* наиболее отчётливо видно, будет ли изменяться корневая гласная (или почти весь корень) глагола или нет: *geht, steht, ... (! – без изменения корневой гласной); fährt, liest, ... ; darf, ist, ...*. В этой же колонке встречаются глаголы, имеющие также и правильные формы. В таком случае они сопровождаются специальным знаком – звездочкой «*»: *hängen * (hängt) – hing – hat gehangen* висеть (\neq вешать: *hängen (hängt) – hängte – hat gehängt*).

Красным цветом также выделены вспомогательные глаголы омонимов в *Perfekt* – глаголов, имеющих одинаковые основные формы, но разное значение: **ist** (ездить) / **hat** (управлять) *gefahren, ...*.

Помимо этого, в соответствующих колонках под списком размещены общие схемы спряжения глаголов во временных формах *Präsens*, *Präteritum* и *Perfekt*. Визуальная опора такого плана оказывается особенно важной на

начальном этапе изучения иностранного языка, когда только начинается формирование навыков спряжения глаголов в целом [1].

Однако, инновационным в методическом плане является представленное в пособии деление общего списка на четыре группы по степени употребительности их в речи, т.е. сначала предлагается прорабатывать (систематизировать) наиболее распространённые глаголы, постепенно переходя к глаголам, которые встречаются в немецком языке реже и, соответственно, являются более сложными для усвоения.

Облегчить процесс усвоения глаголов призваны также бесплатные онлайн-курсы серии, в каждом из которых содержится комплекс упражнений для проработки конкретной группы неправильных глаголов:

- Онлайн-курс «**50 самых важных неправильных глаголов**»;
- Онлайн-курс «**(50) + 50 самых важных неправильных глаголов**»;
- Онлайн-курс «**(100) + 50 самых важных неправильных глаголов**»;
- Онлайн-курс «**40 последних самых важных неправильных глаголов**»;
- Онлайн-курс «**50 самых важных неправильных глаголов**» (Версия XXL).

Примечательно, что в этих курсах параллельно анализируются глаголы, близкие по звучанию к неправильным *danken, führen, legen, ... (и с которыми их нередко путают)*, а также производные типа *gefallen, verbieten, einladen, ...*, употребляемые порой чаще, чем сами неправильные глаголы.

Все эти курсы можно найти на странице сайта [2], на которую ведёт QR-код на оборотной стороне издания.

В идеале проработка каждой пятёрки глаголов в курсе должна завершаться составлением собственных примеров и их фиксацией, например, с использованием технологии **Web2.0** на **Wiki**-страницах *(но это уже работа иного уровня – с частным преподавателем или репетитором, поскольку требует временных затрат по регулярной проверке материалов)*.

Дальнейшими же путями закрепления явления могут стать различные приёмы работы с наглядными пособиями:

- **«Основные типы предложений в немецком языке»** [4] и
- **«Список основных неправильных глаголов по чередованию гласных в корне»** [5].

И ещё одна составляющая услуги: если у пользователей остались или появятся вопросы по существу проблемы, они всегда могут связаться с автором и задать их по e-mail-у, через форму обратной связи на сайте или в социальных сетях (*все необходимые для этого данные также указаны в издании*).

Проанализировав возможности применения наглядного пособия **«(Алфавитный) список основных неправильных глаголов»**, можно сделать вывод о том, что оно сочетает в себе как традиционные формы представления материала (*физическая форма с использованием комплексных полиграфических услуг*), так и ноу-хау с целью расширения возможностей стандартного печатного издания (*размещение QR-кодов, ведущих на соответствующие страницы сайта с онлайн-курсами, опорных схем и таблиц, а также данных для организации дополнительного консультирования пользователей*) и служит более эффективному усвоению соответствующего грамматического материала.

ЛИТЕРАТУРА

1. Как разобраться в списке неправильных глаголов немецкого языка? [Электронный ресурс] / Гойнаш А. В. // *Немецкий язык: от А до Я*. – Режим доступа: https://www.all-de.com/service/fragen_antworten/1218-kak-razobratsya-v-spiske-nepravilnyh-glagolov-nemeckogo-yazyka.html. – Дата доступа: 01.10.2019.

2. Массовые открытые онлайн-курсы [Электронный ресурс] / Гойнаш А. В. // *Немецкий язык: от А до Я*. – Режим доступа: <https://www.all->

de.com/projekte/fernstudium/969-usloviya-dostupa-k-massovym-otkryтым-onlayn-kursam.html. – Дата доступа: 01.10.2019.

3. Наглядное пособие «(Алфавитный) список основных неправильных глаголов» [Электронный ресурс] / Гойнаш А. В. // Немецкий язык: от А до Я. – Режим доступа: <https://www.all-de.com/print-shop/1192-naglyadnoe-posobie-spisok-osnovnyh-nepravilnyh-glagolov.html>. – Дата доступа: 01.10.2019.

4. Наглядное пособие «Основные типы предложений в немецком языке» [Электронный ресурс] / Гойнаш А. В. // Немецкий язык: от А до Я. – Режим доступа: <https://www.all-de.com/print-shop/1182-naglyadnoe-posobie-osnovnye-tipy-predloshenii-v-nem-yasyke.html>. – Дата доступа: 01.10.2019.

5. Наглядное пособие «Список основных неправильных глаголов по чередованию гласных в корне» [Электронный ресурс] / Гойнаш А. В. // Немецкий язык: от А до Я. – Режим доступа: <https://www.all-de.com/print-shop/1259-naglyadnoe-posobie-spisok-osnovnyh-nepravilnyh-glagolov-po-cheredovaniju-glasnyh-v-korne.html>. – Дата доступа: 01.10.2019.

6. НИРУП «Институт прикладных программных систем» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ipps.by/>. – Дата доступа: 01.10.2019.

7. Тагиль, И. П. Грамматика немецкого языка. / И.П. Тагиль. – 7-е изд. – СПб.: КАРО, 2012. – 480 с.

8. DWDS [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.dwds.de/>. – Дата доступа: 01.10.2019.

9. QR-код [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org/wiki/QR-%D0%BA%D0%BE%D0%B4>. – Дата доступа: 01.10.2019.

10. Wortschatz-Portal: Universität Leipzig [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://wortschatz.uni-leipzig.de/de>. – Дата доступа: 01.10.2019.